

# MYSTIC LED



## *Instrucciones para el usuario*

### Mystic LED™

### Introducción

**Desembalaje:** Gracias por la compra del Mystic LED™ de American DJ®. Cada Mystic LED™ ha sido probado a conciencia, y ha sido embalado y transportado en perfectas condiciones de funcionamiento. Compruebe cuidadosamente la caja de embalaje por si tiene algún desperfecto ocurrido durante el transporte. Si la caja aparece dañada, inspeccione cuidadosamente los cierres por si estuviesen deteriorados y asegúrese de que todo los accesorios necesarios para que funcione la unidad han llegado intactos. En el caso de encuentre alguna avería o que falte alguna pieza, por favor póngase en contacto con nuestro número gratuito de atención al cliente para posteriores instrucciones. No devuelva esta unidad a su vendedor sin ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente primero.

**Introducción:** El Mystic LED™ es el resultado del esfuerzo continuo de American DJ's para crear dispositivos inteligentes de alta calidad a precios económicos. El Mystic LED™ es un dispositivo de efecto Moonflower de LEDs DMX inteligente. Su diseño ligero y compacto lo hacen ideal para Clubs y DJ's móviles. Esta unidad puede usarse en como unidad independiente o controlarse a través de un controlador DMX.

#### **Servicio de atención al cliente:**

Correo-e: [service@americandj.eu](mailto:service@americandj.eu)

**¡Advertencia!** Para evitar o reducir el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.

**¡Precaución!** No hay piezas reparables por el usuario en el interior de esta unidad. No intente repararla usted mismo, ya que al hacerlo invalidará la garantía de fábrica. En el caso poco probable de que su unidad necesite reparación, por favor póngase en contacto con American DJ®.

**POR FAVOR, recicle el embalaje de cartón siempre que sea posible.**

Para mejorar el rendimiento de este producto, por favor lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento para familiarizarse con el funcionamiento básico de la unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importantes relativas al uso y mantenimiento de esta unidad. Por favor, conserve este manual con la unidad para futuras referencias.

- Modo de Activación por sonido y Programa preestablecido
- Estroboscópio de Color
- Rendimiento similar a de una lámpara halógena de 250W\*
- Micrófono integrado
- Protocolo DMX-512 (Usa 4 canales DMX)
- Control UC3 (No Incluido)

\*Rendimiento basado en comparación visual lado a lado con las luces halógenas fijas

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.
- No vierta agua ni otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- Asegúrese de que la toma de corriente se ajusta a la tensión de su unidad.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad con el cable eléctrico deshilachado o roto. No intente eliminar o separar la patilla de toma de tierra del cable de corriente. Esta patilla se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica e incendio en el caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la toma de corriente antes de hacer cualquier tipo de conexión.
- No abra la carcasa por ningún motivo. No hay piezas reparables por el usuario en su interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad con la carcasa quitada.
- Nunca enchufe esta unidad a una toma de corriente con potenciómetro regulador.
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en un lugar que tenga una ventilación adecuada. Deje unos 15 cm. (6") entre el aparato y la pared.
- No intente hacer funcionar esta unidad, si llegara a estar averiada.
- Esta unidad está diseñada para uso en interiores, usar este producto en exteriores invalida la garantía.
- Durante largo periodos sin usar, desconecte la unidad de la corriente eléctrica.
- Monte siempre esta unidad sobre un material seguro y estable.
- Los cables de alimentación deberían de colocarse de modo que no se puedan pisar o pellizcar por otros objetos colocados contra o sobre ellos, prestando atención particular en el punto por donde salen de la unidad.
- Limpieza - El dispositivo debería limpiarse sólo como recomienda el fabricante. Vea la página 11 para los detalles de la limpieza.
- Calor - Este dispositivo debería colocarse alejado de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- El dispositivo debería ser reparado solamente por personal de mantenimiento cualificado cuando:
  - A. El cable de alimentación o el enchufe han sido dañados.
  - B. Han caído objetos o se ha derramado líquido dentro del aparato.
  - C. El aparato ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
  - D. El aparato parece no funcionar con normalidad o presenta un marcado cambio en su rendimiento.

**Alimentación:** Antes de conectar la unidad, compruebe que tensión de la toma de corriente se ajusta a la que necesita su Mystic LED™ de® American DJ. El American DJ® Mystic LED™ está disponible en versiones de 120v y 220v. Ya que la línea de tensión puede variar de una ubicación a otra, usted debería comprobar que la tensión de su unidad se ajusta a la de la toma de corriente antes de intentar poner en funcionamiento su dispositivo.

**DMX-512:** DMX es la abreviatura de Multiplexor Digital. Este es un protocolo universal usado como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y sus controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el controlador al dispositivo. Los datos DMX se envían como datos en serie que van de un dispositivo a otro a través de los terminales XLR de DATOS de entrada (IN) y DATOS de salida (OUT) de todos los dispositivos (la mayoría de los controladores sólo tienen terminales de salida (OUT)).

**Enlaces DMX:** El DMX es un lenguaje que permite a todas las marcas y modelos de diferentes fabricantes enlazarse entre ellos y funcionar desde un único controlador, siempre que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando utilice varios dispositivos DMX intente usar la trayectoria de cable más corta posible. El orden de conexión de los dispositivos en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo; un dispositivo asignado a una dirección DMX de 1 puede ser colocado en cualquier lugar de la línea DMX, al principio, al final, o en cualquier lugar en medio. Cuando un dispositivo está asignado a una dirección DMX de 1, el controlador DMX sabe como enviar los DATOS asignados a la dirección 1 de esa unidad, sin importar en que lugar de la cadena DMX se encuentre.

**Necesidades de Cable de Datos (Cable DMX) (para funcionamiento DMX):** El Mystic LED™ puede controlarse a través del protocolo DMX-512. El Mystic LED™ es una unidad DMX de cuatro canales. La dirección DMX se ajusta en el panel posterior del Mystic LED™. Su unidad y su controlador DMX necesitan un cable de datos de 110 Ohm de DMX-512 homologado, para la entrada y salida de datos (Figura 1). Le recomendamos los cables DMX Accu-Cable. Si usted monta sus propios cables, asegúrese de usar un cable blindado estándar de 110-120 Ohm. (Este cable puede adquirirse en casi todas las tiendas profesiones de sonido y luces electrónicas). Sus cables deberían tener un conector XLR macho y otro hembra en cada extremo del cable. Recuerde también que el cable DMX debe tener un encadenamiento tipo margarita y que no puede dividirse.



Figura 1

**Aviso:** Asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando monte sus propios cables. No use el terminal de toma a tierra en el conector XLR. No conecte el conductor de protección del cable al terminal de toma de tierra, ni permita que el conductor de protección entre en contacto con la carcasa externa del XLR. Conectar el cable de protección a la toma de tierra puede causar un cortocircuito y un comportamiento errático.

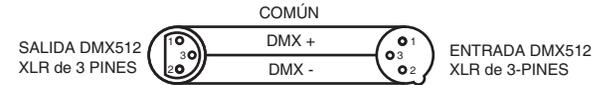


Figura 2

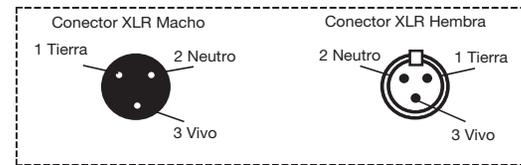


Figura 3

Configuración de Pines XLR	
Pin 1 =	Tierra
Pin 2 =	Complemento de Datos (negativo)
Pin 3 =	Datos verdaderos (positivo)

**Nota especial: Terminador de línea.** Cuando use grandes longitudes de cable, puede tener que colocar un terminal en la última unidad para evitar los comportamientos erráticos. Un terminador es una resistencia de 110-120 ohm 1/4 vatios que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR hembra (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se introduce en el conector XLR hembra de la última unidad de su encadenamiento margarita para finalizar la línea. Usando un terminador de cable (ADJ número ref. Z-DMX/T) reducirá las posibilidades de un comportamiento errático.



La Terminador reduce los errores de señal y evita problemas de transmisión de señal e interferencias. Es siempre aconsejable conectar un terminador (resistencia de 120 Ohm ¼ vatios) DMX entre el PIN 2 (DMX -) y el PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

**Conectores XLR DMX de 5 pines.** Algunos fabricantes usan cables de datos DMX-512 de 5 pines para la transmisión de DATOS en lugar de conectores de 3 pines. Los dispositivos DMX de 5 pines puede implementarse en una línea DMX de 3 pines. Cuando se introducen cables de datos de 5 pines estándar en una línea de 3 pines, es necesario usar un adaptador de cables, fácilmente asequibles en la mayoría de tiendas de electricidad. La siguiente tabla muestra los detalles para una conversión de cable adecuada.

Conversión XLR de 3 pines a XLR de 5 pines		
Conductor	XLR Hembra de 3 pines (Salida)	XLR Hembra de 5 pines (Entrada)
Tierra/Protección	Pin 1	Pin 1
Complemento de datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos verdaderos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin usar		No lo use
Sin usar		No lo use

**MENÚ PRINCIPAL -****R.001 -Configuración de la dirección DMX**

1. Pulse el botón ESCAPE (ESC) para entrar en el menú principal. Pulse el botón UP hasta que aparezca "R.001" en la pantalla y pulse ENTER.
2. Use los botones UP o DOWN hasta que aparezca la dirección que desea y pulse ENTER.

**TEST** - Esta función activará el programa preestablecido. Para ejecutar el programa preestablecido, el modo de Activación por sonido debe estar desactivado (OFF).

1. Pulse el botón ESCAPE (ESC) para entrar en el menú principal. Pulse el botón UP hasta que aparezca "TEST" en la pantalla y pulse ENTER. "MODE 1" aparecerá en la pantalla, pulse ENTER otra vez para activar el programa preestablecido.

**R.UD1 - Esta función es el modo de Activación por sonido.**

1. Pulse el botón ESCAPE (ESC) para entrar en el menú principal. Pulse el botón UP hasta que aparezca "R.UD1" en la pantalla y pulse ENTER.
2. Use el botón UP para seleccionar "ON" y pulse ENTER para confirmar.
3. Usted puede ajustar la sensibilidad de la unidad al sonido girando el botón control de atenuación situado en la parte trasera del dispositivo.

**Nota:** Cuando la unidad está en el modo de Activación por sonido, "test run" parpadeará continuamente en la pantalla LCD.

**R.SET - Cuando activa la función RESET, el dispositivo iniciará el movimiento de puesta a cero.**

1. Pulse el botón ESCAPE (ESC) para entrar en el menú principal. Luego pulse el botón UP hasta que aparezca "R.SET" en la pantalla. Pulse el botón ENTER para poner a cero el dispositivo.

**Modos de funcionamiento:**

- Modo Activado por Sonido - La unidad reaccionará al sonido.
- Programa preestablecido - El dispositivo ejecutará un programa preestablecido.
- Modo Control DMX - Esta función le permitirá controlar cada uno de las características individuales de los dispositivos con un controlador DMX 512 estándar como el Elation® Show Designer™.

**Modo de pruebas (Programa preestablecido):**

**Funcionamiento como dispositivo independiente:** Esta función hará que el dispositivo ejecute un programa preestablecido. **Nota: El modo de activación por sonido debe estar DESACTIVADO (OFF), para ejecutar un programa preestablecido.**

1. Pulse el botón ESCAPE (ESC) para entrar en el menú principal. Luego pulse el botón UP hasta que aparezca "TEST" en la pantalla y pulse ENTER.
2. Ahora aparecerá "MODE 1", pulse ENTER.
3. Ahora el dispositivo ejecutará el programa preestablecido.
4. El controlador opcional UC3 (no incluido) puede usarse para controlar las diferentes funciones incluyendo el oscurecimiento.

**Modo de Activación por sonido:**

**Funcionamiento como dispositivo independiente:** Este modo permite que una única unidad funcione al ritmo de la música.

1. Pulse el botón ESCAPE (ESC) para entrar en el menú principal. Luego pulse el botón UP hasta que aparezca "R.UD1" en la pantalla. Pulse el botón ENTER.
2. Use el botón UP para seleccionar "ON". Pulse ENTER para confirmar. El modo de Activación por sonido empezará a funcionar después de 10 segundos.
3. Usted puede ajustar la sensibilidad de la unidad al sonido girando el botón control de atenuación situado en la parte trasera.
4. El controlador opcional UC3 (no incluido) puede usarse para controlar las diferentes funciones incluyendo el oscurecimiento.

**Funcionamiento Maestro-Esclavo:** Esta función le permite enlazar hasta 16 unidades juntas y hacerlas funcionar sin un controlador. En modo Maestro-Esclavo, las unidades reaccionarán al sonido. En funcionamiento Maestro-Esclavo, una unidad será la unidad de control y las otras reaccionarán a los programas de la unidad controladora. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo.

1. Usando cables de micrófono XLR estándar, realice una conexión cadena margarita entre las unidades a través del conector XLR en la parte posterior de las unidades. Recuerde que el conector XLR-macho es la entrada y el XLR-hembra es la salida. Para grandes

## Mystic LED™ Instrucciones de funcionamiento

longitudes de cable le sugerimos que coloque un terminador en el último dispositivo.

**Nota: Usted también puede hacer un encadenamiento tipo margarita en los cables de alimentación, esto sólo puede hacerse con 20 dispositivos. Con más de 20 necesitará otra toma de corriente. Deben ser dispositivos iguales. NO MEZCLE dispositivos.**

**No tiene que asignar unidades Maestro/Esclavo. Ellos entrarán automáticamente en modo Maestro/Esclavo.**

2. Use el control de sensibilidad en la parte trasera de la unidad maestro para hacerlo más o menos sensible al sonido.
3. El controlador opcional UC3 (no incluido) puede usarse para controlar las diferentes funciones incluyendo el oscurecimiento.

### Modo DMX:

Haciendo funcionar la unidad a través de un controlador DMX el usuario tiene la libertad de crear sus propios programas según sus necesidades individuales.

1. Esta función le permite controlar cada una de las características de los dispositivos individuales con un controlador DMX 512 Elation® estándar.
2. El Mystic LED™ usa cuatro canales DMX para funcionar, vea la página 8 para las características DMX.
3. Para controlar su dispositivo en modo DMX, siga los procedimientos de configuración en las páginas 5-6 así como las especificaciones de configuración que vengan incluidas con su controlador DMX.
4. Siga las instrucciones de la página 7 para establecer la dirección DMX.
5. Use los atenuadores del controlador para controlar las diferentes características DMX del dispositivo.

## Mystic LED™ Sustitución del fusible

Localice y quite el cable de corriente de la unidad. Una vez quitado el cable de corriente, localice el porta-fusible situado dentro del receptáculo del conexión del cable. Introduzca un destornillador de punta plana en el receptáculo y suavemente haga palanca para sacar el porta-fusible. Saque el fusible quemado y sustitúyalo por uno nuevo. El porta-fusible tiene un espacio para guardar un fusible de reserva, compruebe de que no confunda el lugar del fusible de reserva con el fusible activo.

## Mystic LED™ Características DMX

Canal		Valor
Función 1	0 - 1	ECENDER/APAGAR LED Y ESTROBOSCÓPIO
	2 - 127	LED APAGADO
	128 - 135	ESTROBOSCÓPICO LENTO - RÁPIDO
	136 - 253	LED ENCENDIDO
	254 - 255	ESTROBOSCÓPICO ALEATORIO LENTO - RÁPIDO
		LED ENCENDIDO
2	0 - 41	COLORES LED Y EFECTO ARCO IRIS
	42 - 83	CONTROL DE VELOCIDAD
	84 - 125	ROJO
	126 - 167	ROJO Y VERDE
	168 - 209	VERDE
	210 - 251	VERDE Y AZUL
	252 - 255	AZUL
0 - 255	AZUL Y ROJO	
3	0 - 63	TODOS ENCENDIDOS
	64 - 127	EFECTO ARCO IRIS LENTO-RÁPIDO
	128 - 255	EFECTO ARCO IRIS
		EFECTO ARCO IRIS APAGADO
4	0	EFECTO ARCO IRIS ACTIVO
	1 - 85	EFECTO ARCO IRIS APAGADO
	86 - 170	GIRO DEL LED
	171 - 178	SIN GIRO
	179 - 255	GIRO EN SENTIDO HORARIO RÁPIDO - LENTO
		GIRO EN SENTIDO ANTI-HORARIO
	LENTO - RÁPIDO	
	SIN GIRO	
	GIROS ALEATORIOS LENTO - RÁPIDO	

**Nota: Cuando el efecto Arco Iris está activo (Canal 3, valores 64 -127), el Canal 2 controlará la velocidad del efecto Arco Iris (valores 0-255).**

Debido a los residuos de la niebla, humo y polvo debe realizarse una limpieza periódica de las lentes ópticas internas y externas para optimizar la salida de luz.

1. Utilice un limpiacristales normal y un trapo suave para limpiar la carcasa exterior.
2. Limpie los elementos ópticos externos con limpiacristales y un trapo suave cada 20 días.
3. Compruebe siempre que todos los elementos está secos antes de volver a conectar la unidad.

La frecuencia de la limpieza depende del ambiente en el que trabaja el dispositivo (p.ej. humos, residuos de niebla, polvo, rocío).

A continuación hay una lista con los problemas más comunes que el usuario puede encontrar, con soluciones.

#### ***La unidad no responde al DMX:***

1. Compruebe que los cables DMX están conectados adecuadamente y los hilos están bien interconectados (el pin 3 es el “vivo”; en otros dispositivos DMX el pin 2 puede ser el terminal “vivo”). Compruebe también si todos los cables están conectados en los conectores correctos; es importante el modo en el que están conectadas las entradas y salidas de los dispositivos.

#### ***La unidad no responde al sonido;***

1. Los silencios y los sonidos agudos no activan la unidad.

### **Modelo: Mystic LED™**

#### ESPECIFICACIONES:

Tensión:	120V~60Hz / 230V~50Hz
LEDs:	224 LEDs de 5mm (88 rojos, 48 verdes, y 88 Azules)
Fusible:	3 Amp
Peso:	10bs./ 4.5Kgs.
Tamaño:	18,5”(L) x 14,75”(A) x 14,75”(A)
Colores:	RGB
Posición de funcionamiento:	Cualquier posición segura

***Por favor, tenga en cuenta:*** Las especificaciones y mejoras de diseño de esta unidad y este manual están sujetos a cambios sin previo aviso por escrito.

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands

Tel: +31 45 546 85 00 / Fax: +31 45 546 85 99

Web: [www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu) / E-mail: [info@americanaudio.eu](mailto:info@americanaudio.eu)